

Valvole di sicurezza per settore alimentare, farmaceutico ed enologico

Safety valves for food, pharmaceutical and oenological plants

GI



Safety valves homologated
CE (97/23) ATEX ASME VIII Div. I UV
Canadian Reg. CRN GOST - R

N U O V A G E N E R A L I N S T R U M E N T S

Edizione 2010

NGI da oltre 20 anni produce valvole di sicurezza; affinando le proprie competenze in termini di qualità, precisione ed affidabilità, ha raggiunto posizione di leader nella produzione specifica nei settori enologico, alimentare e farmaceutico.

In questo percorso è stato fondamentale l'apporto e la collaborazione di numerosi clienti, oggi partner, che hanno contribuito a creare un prodotto versatile ed incline a soddisfare le esigenze specifiche per ogni singola richiesta del settore di appartenenza.

Nel corso degli anni si è ampliata e rinnovata la gamma di valvole di sicurezza a scarico libero e convogliato.

A queste particolarità, si aggiunge l'apertura pneumatica con e senza sensore, idonea al monitoraggio della funzionalità della valvola e contemporaneamente consente di "flussare" le parti a contatto garantendo pulizia totale nelle fasi di lavaggio e sterilizzazione.



NGI has been manufacturing safety valves for over 20 years, and has developed a unique reputation for quality, precision and reliability. NGI is the leading name in the production of special safety valves for the wine making, food and pharmaceutical industries.

During this time NGI has worked closely with its customers, learning from them and forming effective partnerships. As a result, NGI products are superbly versatile and able to satisfy even specialist needs in all the sectors involved.

Over the years NGI has developed a truly extensive and up-to-date range of free outlet and piped safety valves.

The advanced features of NGI valves include pneumatic action with or without sensors. This feature not only permits the monitoring of valve functioning but also makes it possible to flush mating surfaces during washing and sterilization to ensure absolute cleanliness.

Valvole di sicurezza scarico libero

Safety valves free outlet



Calcolo portata di scarico valvola di sicurezza (ISO 4126-1 Ed.2006)

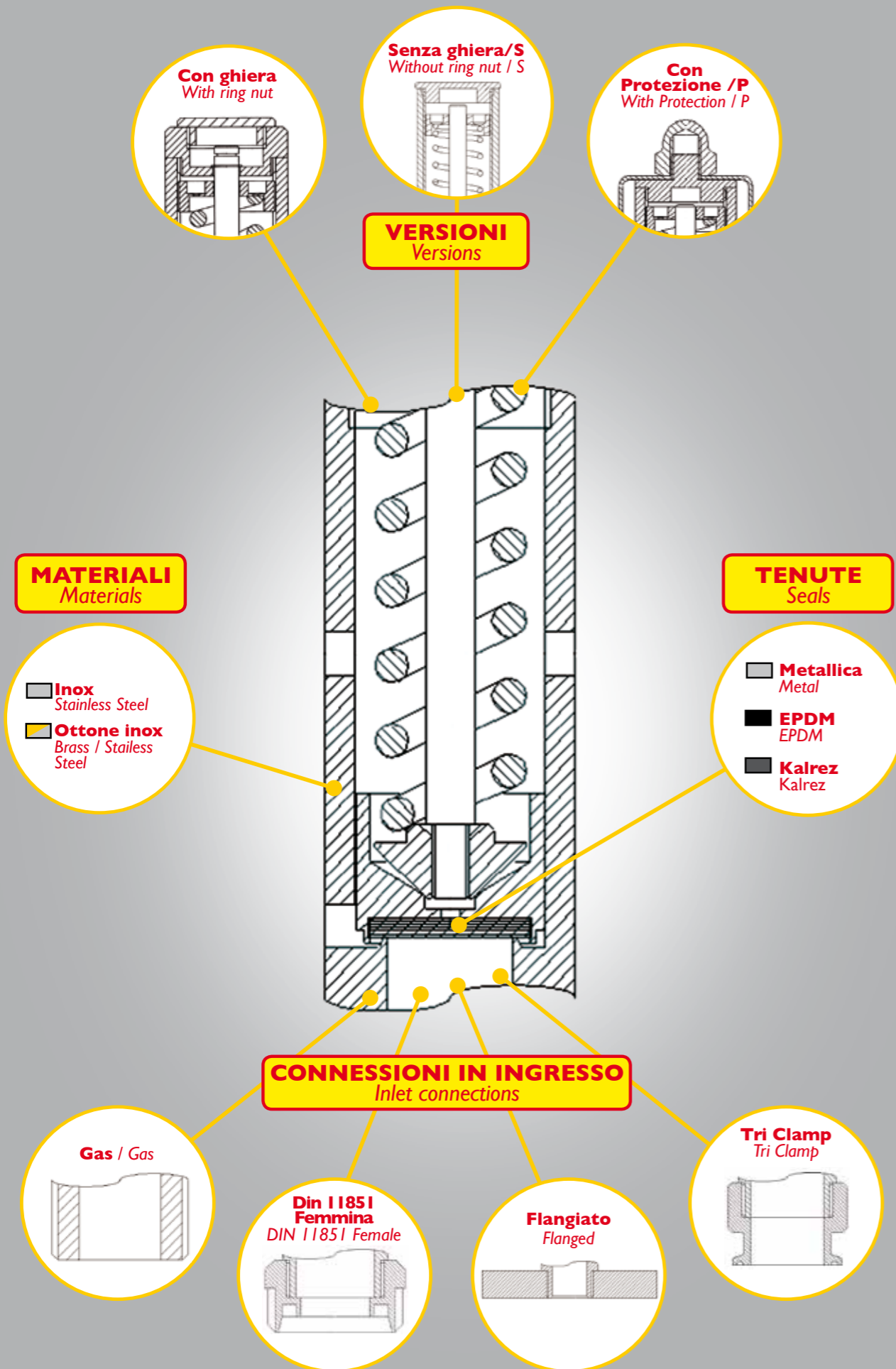
Safety Valve Fluid Delivery Calculation (ISO 4126-1 Ed.2006)

Tipo / Typ	D7			C10			D10			D14			B20		
Fluido / Fluid	Aria Air	Azoto N2	CO2 CO2	Aria Air	Azoto N2	CO2 CO2	Aria Air	Azoto N2	CO2 CO2	Aria Air	Azoto N2	CO2 CO2	Aria Air	Azoto N2	CO2 CO2
Temperatura (°C) Temperature (°C)	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
PS (bar)	kg/h	kg/h	kg/h	kg/h	kg/h	kg/h	kg/h	kg/h	kg/h	kg/h	kg/h	kg/h	kg/h	kg/h	kg/h
0,5	43	42	51	74	73	89	82	81	99	151	149	181	304	299	365
1,0	58	57	69	100	98	120	112	110	134	210	206	252	422	415	507
1,5	73	71	87	126	124	152	141	139	169	271	267	326	546	537	655
2,0	88	86	105	152	150	183	170	167	204	335	330	403	675	664	811
2,5	103	101	123	179	176	214	199	196	239	402	396	483	810	796	972
3,0	118	116	142	205	201	246	229	225	274	472	464	566	950	934	1141
3,5	133	131	160	231	227	277	258	254	310	532	523	639	1072	1054	1287
4,0	148	146	178	257	253	309	287	282	345	592	583	711	1193	1173	1432
4,5	163	160	196	283	279	340	316	311	380	653	642	784	1315	1293	1578
5,0	178	175	214	310	304	372	346	340	415	713	701	856	1436	1412	1724
5,5	193	190	232	336	330	403	375	369	450	773	761	929	1558	1532	1870
6,0	208	205	250	362	356	435	404	397	485	834	820	1001	1679	1651	2016
6,5	224	220	268	388	382	466	433	426	520	894	879	1074	1801	1771	2162
7,0	239	235	286	414	408	498	463	455	555	955	939	1146	1922	1890	2308
7,5	254	249	305	441	433	529	492	484	590	1015	998	1218	2044	2010	2454
8,0	269	264	323	467	459	561	521	512	626	1075	1057	1291	2165	2129	2600
8,5	284	279	341	493	485	592	550	541	661	1136	1117	1363	2287	2249	2745
9,0	299	294	359	519	511	623	579	570	696	1196	1176	1436	2408	2368	2891
9,5	314	309	377	545	536	655	609	599	731	1256	1235	1508	2530	2488	3037
10,0	329	324	395	572	562	686	638	627	766	1317	1295	1581	2651	2607	3183

Tipo / Typ	F25			F32			B38			F40		
Fluido / Fluid	Aria Air	Azoto N2	CO2 CO2	Aria Air	Azoto N2	CO2 CO2	Aria Air	Azoto N2	CO2 CO2	Aria Air	Azoto N2	CO2 CO2
Temperatura (°C) Temperature (°C)	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
PS (bar)	kg/h	kg/h	kg/h	kg/h	kg/h	kg/h	kg/h	kg/h	kg/h	kg/h	kg/h	kg/h
0,5	575	566	691	855	840	1026	1174	1155	1410	1011	994	1213
1,0	779	766	936	1158	1139	1390	1591	1565	1910	1416	1392	1700
1,5	983	967	1181	1461	1437	1754	2008	1974	2411	1845	1814	2215
2,0	1187	1168	1426	1765	1735	2119	2425	2384	2911	2299	2260	2760
2,5	1392	1368	1671	2068	2033	2483	2841	2794	3411	2777	2730	3334
3,0	1596	1569	1916	2371	2332	2847	3258	3204	3912	3279	3224	3937
3,5	1800	1770	2161	2674	2630	3211	3675	3614	4412	3699	3637	4441
4,0	2004	1970	2406	2978	2928	3575	4092	4023	4912	4118	4049	4944
4,5	2208	2171	2651	3281	3226	3939	4508	4433	5413	4538	4462	5448
5,0	2412	2372	2896	3584	3524	4303	4925	4843	5913	4957	4874	5951
5,5	2616	2572	3141	3888	3823	4667	5342	5253	6413	5376	5287	6455
6,0	2820	2773	3386	4191	4121	5032	5759	5662	6914	5796	5699	6958
6,5	3024	2974	3631	4494	4419	5396	6175	6072	7414	6215	6111	7462
7,0	3229	3175	3876	4798	4717	5760	6592	6482	7914	6635	6524	7966
7,5	3433	3375	4121	5101	5016	6124	7009	6892	8415	7054	6936	8469
8,0	3637	3576	4366	5404	5314	6488	7426	7302	8915	7474	7349	8973
8,5	3841	3777	4611	5707	5612	6852	7842	7711	9415	7893	7761	9476
9,0	4045	3977	4856	6011	5910	7216	8259	8121	9916	8312	8174	9980
9,5	4249	4178	5101	6314	6209	7581	8676	8531	10416	8732	8586	10483
10,0	4453	4379	5346	6617	6507	7945	9093	8941	10916	9151	8998	10987

Come scegliere una valvola scarico libero

How to choose a valve



Consigli di configurazione

Hints on configuration

Costruite in acciaio inox AISI 316, sono adatte all'impiego su impianti alimentari, enologici e farmaceutici laddove il fluido da trattare sia allo stato gassoso, non pericoloso e disperdibile in ambiente (Azoto, Anidride carbonica, ecc...). La compatibilità alimentare è garantita montando le tenute in EPDM o Kalrez.

Ovviamente sono fornite di dichiarazione di conformità CE (97/23 PED) e possono essere corredate di altre certificazioni a richiesta. La gamma prevede valvole con connessione da 1/4" a 2", passaggi da 7 a 40 mm da scegliere in base alla portata di scarico necessaria per mettere in sicurezza l'impianto in caso di intervento. Ricordate le valvole a scarico libero sono consigliate su gas inerti non pericolosi e con temperature e pressioni di lavoro non pericolose

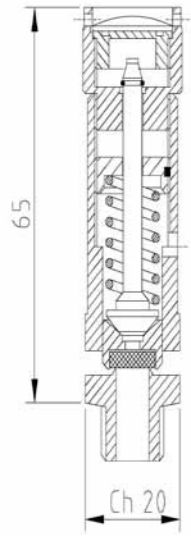
These valves are made from AISI 316 stainless steel and are suitable for use in food, wine making and pharmaceutical plant processing gaseous and non-hazardous fluids that can be discharged into the atmosphere (nitrogen, carbon dioxide, etc.). Food compatibility is ensured by the use of EPDM or Kalrez seals. These valves come complete with CE declarations of conformity (97/23 PED). Other forms of certification can be provided on request. The range includes union sizes from 1/4" to 2" and hole sizes from 7 to 40 mm, to be selected according to the outlet flow rate required to ensure safety in the event of valve activation. Remember that free outlet safety valves are only recommended for use with inert or non-hazardous gases at non-hazardous operating temperatures and pressures.



I consigli rappresentano un indicazione di massima. Contattate il nostro team di esperti (ufficio tecnico e commerciale) che provvederanno ad una attenta e accurata analisi dei rischi ed al dimensionamento delle valvole di sicurezza in relazione alle vostre applicazioni proponendo una soluzione mirata.
These hints are only guidelines. Please contact our sales office to obtain a thorough risk analysis, and to select the exact type of valve for your working environment (manufacturing, food and drink, chemical, pharmaceutical industries etc.).

D7

Versione standard personalizzabile e componibile come da pag. precedenti
Standard version with customizable and modular as shown on previous pages

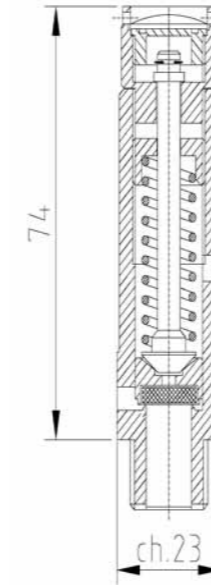


Ingombri in versione filettata. Richiedeteci il disegno specifico
Dimensions of threaded version. Request a detailed drawing

Modello / Model		D7	
Dati tecnici / Technical specifications			
Omologazione / Homologation		CE IV ^A	
PN		60	
Coefficiente di efflusso ridotto Low flow coefficient		0,78	
Campo di taratura / Setting rang		0,3 - 60 bar	
Diametro dell'orifizio / Opening diameter		7	
Sovrappressione / Overpressure		10%	
Materiale / Material		Mista / Mixed	Acciaio inox / Stainless steel
Modelli disponibili / Models available		No	Yes
Con leva di prova manuale /L With lever for manual testing /L		No	Yes
Con ghiera di prova manuale With ring nut for manual testing		No	Yes
Senza ghiera /S Without ring nut /S		No	Yes
Con protezione /P With protection /P		No	Yes
Con apertura pneumatica /P With pneumatic opening /P		No	No
Con apertura pneumatica e sensore /P With pneumatic opening and sensor /P		No	No
Sistemi di tenuta / Seal system			
EPDM (consigliata per acqua) Epdm (recommended for water)		No	Si - 50°C + 150°C
Kalrez (consigliato per acqua e vapore) Kalrez (recommended for water and steam)		No	Si - 20°C + 275°C
Viton (consigliato per vapore) Viton (recommended for steam)		No	Si - 20°C + 200°C
Silicone / Silicon		No	Si - 60°C + 200°C
Tenuta metallica / Metal seal		No	No
Connessione entrata disponibile Inlet connection available			
Filettato / Threaded		No	G.1/4" - 3/8" ISO228
Flangiato UNI / UNI flanged		No	No
Din 11851 Maschio / Din 11851 Male		No	No
Din 11851 Femmina / Din 11851 Female		No	No
Tri Clamp / Tri Clamp		No	No
Connessione uscita disponibile Output connection available			
Filettato / Threaded		No	No
Flangiato UNI / UNI flanged		No	No
Din 11851 Femmina / Din 11851 Female		No	No
Tri Clamp / Tri Clamp		No	No

D10

Versione standard personalizzabile e componibile come da pag. precedenti
Standard version with customizable and modular as shown on previous pages

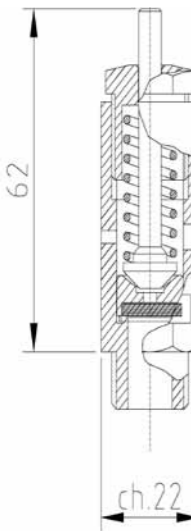


Ingombri in versione filettata. Richiedeteci il disegno specifico
Dimensions of threaded version. Request a detailed drawing

Modello / Model		D10	
Dati tecnici / Technical specifications			
Omologazione / Homologation		CE IV ^A	
PN		60	
Coefficiente di efflusso ridotto Low flow coefficient		0,77	
Campo di taratura / Setting rang		0,3 - 60 bar	
Diametro dell'orifizio / Opening diameter		10	
Sovrappressione / Overpressure		10%	
Materiale / Material		Mista / Mixed	Acciaio inox / Stainless steel
Modelli disponibili / Models available		No	Yes
Con leva di prova manuale /L With lever for manual testing /L		No	No
Con ghiera di prova manuale With ring nut for manual testing		No	Yes
Senza ghiera /S Without ring nut /S		No	Yes
Con protezione /P With protection /P		No	Yes
Con apertura pneumatica /P With pneumatic opening /P		No	No
Con apertura pneumatica e sensore /P With pneumatic opening and sensor /P		No	No
Sistemi di tenuta / Seal system			
EPDM (consigliata per acqua) Epdm (recommended for water)		No	Yes - 50°C + 150°C
Kalrez (consigliato per acqua e vapore) Kalrez (recommended for water and steam)		No	Yes - 20°C + 275°C
Viton (consigliato per vapore) Viton (recommended for steam)		No	Yes - 20°C + 200°C
Silicone / Silicon		No	Yes - 60°C + 200°C
Tenuta metallica / Metal seal		No	No
Connessione entrata disponibile Inlet connection available			
Filettato / Threaded		No	G.3/8" - 1/2" ISO228
Flangiato UNI / UNI flanged		No	No
Din 11851 Maschio / Din 11851 Male		No	No
Din 11851 Femmina / Din 11851 Female		No	No
Tri Clamp / Tri Clamp		No	3/4" (con adattatore/with adaptor)
Connessione uscita disponibile Output connection available			
Filettato / Threaded		No	No
Flangiato UNI / UNI flanged		No	No
Din 11851 Femmina / Din 11851 Female		No	No
Tri Clamp / Tri Clamp		No	No

C10

Versione standard personalizzabile e componibile come da pag. precedenti
Standard version with customizable and modular as shown on previous pages

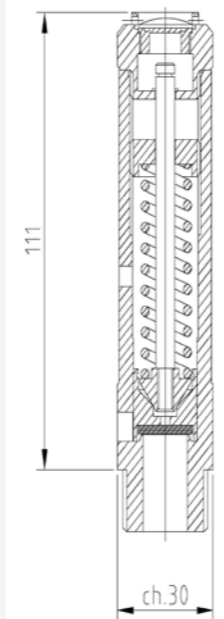


Ingombri in versione filettata. Richiedeteci il disegno specifico
Dimensions of threaded version. Request a detailed drawing

Modello / Model		C10	
Dati tecnici / Technical specifications			
Omologazione / Homologation		CE IV ^A	
PN		16	
Coefficiente di efflusso ridotto Low flow coefficient		0,69	
Campo di taratura / Setting rang		0,3 - 16 bar	
Diametro dell'orifizio / Opening diameter		10	
Sovrappressione / Overpressure		10%	
Materiale / Material		Mista / Mixed	Acciaio inox / Stainless steel
Modelli disponibili / Models available		No	Yes
Con leva di prova manuale /L With lever for manual testing /L		No	No
Con ghiera di prova manuale With ring nut for manual testing		No	Yes (con anellino / with ring)
Senza ghiera /S Without ring nut /S		No	Yes (senza anellino / without ring)
Con protezione /P With protection /P		No	No
Con apertura pneumatica /P With pneumatic opening /P		No	No
Con apertura pneumatica e sensore /P With pneumatic opening and sensor /P		No	No
Sistemi di tenuta / Seal system			
EPDM (consigliata per acqua) Epdm (recommended for water)		No	Yes - 50°C + 150°C
Kalrez (consigliato per acqua e vapore) Kalrez (recommended for water and steam)		No	Yes - 20°C + 275°C
Viton (consigliato per vapore) Viton (recommended for steam)		No	Yes - 20°C + 200°C
Silicone / Silicon		No	Yes - 60°C + 200°C
Tenuta metallica / Metal seal		No	No
Connessione entrata disponibile Inlet connection available			
Filettato / Threaded		No	G.3/8" - 1/2" ISO228
Flangiato UNI / UNI flanged		No	No
Din 11851 Maschio / Din 11851 Male		No	No
Din 11851 Femmina / Din 11851 Female		No	No
Tri Clamp / Tri Clamp		No	3/4" (con adattatore/ with adaptor)
Connessione uscita disponibile Output connection available			
Filettato / Threaded		No	No
Flangiato UNI / UNI flanged		No	No
Din 11851 Femmina / Din 11851 Female		No	No
Tri Clamp / Tri Clamp		No	No

D14

Versione standard personalizzabile e componibile come da pag. precedenti
Standard version with customizable and modular as shown on previous pages

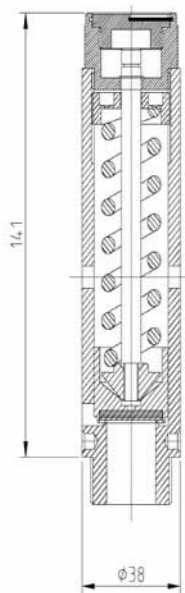


Ingombri in versione filettata. Richiedeteci il disegno specifico
Dimensions of threaded version. Request a detailed drawing

Modello / Model		D14	
Dati tecnici / Technical specifications			
Omologazione / Homologation		CE IV ^A	
PN		40	
Coefficiente di efflusso ridotto Low flow coefficient		0,72 ; > 3bar 0,81	
Campo di taratura / Setting rang		0,3 - 30 bar	
Diametro dell'orifizio / Opening diameter		14	
Sovrappressione / Overpressure		10%	
Materiale / Material		Mista / Mixed	Acciaio inox / Stainless steel
Modelli disponibili / Models available		No	Yes
Con leva di prova manuale /L With lever for manual testing /L		No	No
Con ghiera di prova manuale With ring nut for manual testing		No	Yes
Senza ghiera /S Without ring nut /S		No	Yes
Con protezione /P With protection /P		No	Yes
Con apertura pneumatica /P With pneumatic opening /P		No	No
Con apertura pneumatica e sensore /P With pneumatic opening and sensor /P		No	No
Sistemi di tenuta / Seal system			
EPDM (consigliata per acqua) Epdm (recommended for water)		No	Yes - 50°C + 150°C
Kalrez (consigliato per acqua e vapore) Kalrez (recommended for water and steam)		No	Yes - 20°C + 275°C
Viton (consigliato per vapore) Viton (recommended for steam)		No	Yes - 20°C + 200°C
Silicone / Silicon		No	Yes - 60°C + 200°C
Tenuta metallica / Metal seal		No	No
Connessione entrata disponibile Inlet connection available			
Filettato / Threaded		No	G.1/2" - 3/4" ISO228
Flangiato UNI / UNI flanged		No	DN20 (con adattatore/with adaptor)
Din 11851 Maschio / Din 11851 Male		No	No
Din 11851 Femmina / Din 11851 Female		No	No
Tri Clamp / Tri Clamp		No	1" - 1 1/2"
Connessione uscita disponibile Output connection available			
Filettato / Threaded		No	No
Flangiato UNI / UNI flanged		No	No
Din 11851 Femmina / Din 11851 Female		No	No
Tri Clamp / Tri Clamp		No	No

B20

Versione standard personalizzabile e componibile come da pag. precedenti
Standard version with customizable and modular as shown on previous pages

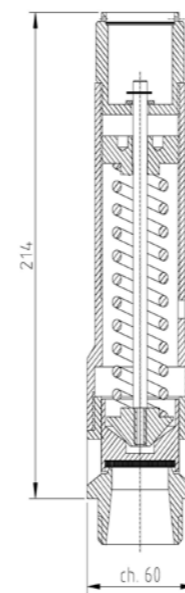


Ingombri in versione filettata. Richiedeteci il disegno specifico
Dimensions of threaded version. Request a detailed drawing

Modello / Model		B20	
Dati tecnici / Technical specifications			
Omologazione / Homologation		CE IV ^A	
PN		60	
Coefficiente di efflusso ridotto Low flow coefficient		0,71 ; > 3bar 0,8	
Campo di taratura / Setting rang		0,3 - 60 bar	
Diametro dell'orifizio / Opening diameter		20	
Sovrappressione / Overpressure		10%	
Materiale / Material		Mista / Mixed	Acciaio inox / Stainless steel
Modelli disponibili / Models available			
Con leva di prova manuale /L With lever for manual testing /L		Yes	Yes
Con ghiera di prova manuale With ring nut for manual testing		No	No
Senza ghiera /S Without ring nut /S		Yes	Yes
Con protezione /P With protection /P		Yes	Yes
Con apertura pneumatica /P With pneumatic opening /P		Yes	Yes
Con apertura pneumatica e sensore /P With pneumatic opening and sensor /P		No	No
Sistemi di tenuta / Seal system			
EPDM (consigliata per acqua) Epdm (recommended for water)		Yes - 50°C + 150°C	Yes - 50°C + 150°C
Kalrez (consigliato per acqua e vapore) Kalrez (recommended for water and steam)		Yes - 20°C + 250°C	Yes - 20°C + 275°C
Viton (consigliato per vapore) Viton (recommended for steam)		No - 20°C + 250°C	Yes - 20°C + 200°C
Silicone / Silicon		Yes - 60°C + 200°C	Yes - 60°C + 200°C
Tenuta metallica / Metal seal		No - 196°C + 250°C	Yes - 196°C + 450°C
Connessione entrata disponibile Inlet connection available			
Filettato / Threaded		G.1" ISO228	G.1" ISO228
Flangiato UNI / UNI flanged		DN25 (con adattatore/with adaptor)	DN25 (con adattatore/with adaptor)
Din 11851 Maschio / Din 11851 Male		no 450° C 250 C°	No
Din 11851 Femmina / Din 11851 Female		DN25 (con adattatore/with adaptor)	DN25 (con adattatore/with adaptor)
Tri Clamp / Tri Clamp		1" - 1 1/2" (con adattatore/with adaptor)	1" - 1 1/2" (con adattatore/with adaptor)
Connessione uscita disponibile Output connection available			
Filettato / Threaded		no 450° C 250° C	No
Flangiato UNI / UNI flanged		No	No
Din 11851 Femmina / Din 11851 Female		No	No
Tri Clamp / Tri Clamp		No	No

F32

Versione standard personalizzabile e componibile come da pag. precedenti
Standard version with customizable and modular as shown on previous pages

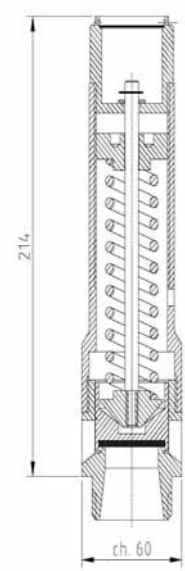


Ingombri in versione filettata. Richiedeteci il disegno specifico
Dimensions of threaded version. Request a detailed drawing

Modello / Model		F32	
Dati tecnici / Technical specifications			
Omologazione / Homologation		CE IV ^A	
PN		40	
Coefficiente di efflusso ridotto Low flow coefficient		0,78	
Campo di taratura / Setting rang		0,3 - 14 bar	
Diametro dell'orifizio / Opening diameter		32	
Sovrappressione / Overpressure		10%	
Materiale / Material		Mista / Mixed	Acciaio inox / Stainless steel
Modelli disponibili / Models available			
Con leva di prova manuale /L With lever for manual testing /L		Yes	Yes
Con ghiera di prova manuale With ring nut for manual testing		No	No
Senza ghiera /S Without ring nut /S		Yes	Yes
Con protezione /P With protection /P		Yes	Yes
Con apertura pneumatica /P With pneumatic opening /P		Yes	Yes
Con apertura pneumatica e sensore /P With pneumatic opening and sensor /P		No	No
Sistemi di tenuta / Seal system			
EPDM (consigliata per acqua) Epdm (recommended for water)		Yes - 50°C + 150°C	Yes - 50°C + 150°C
Kalrez (consigliato per acqua e vapore) Kalrez (recommended for water and steam)		Yes - 20°C + 250°C	Yes - 20°C + 275°C
Viton (consigliato per vapore) Viton (recommended for steam)		Yes - 20°C + 200°C	Yes - 20°C + 200°C
Silicone / Silicon		Yes - 60°C + 200°C	Yes - 60°C + 200°C
Tenuta metallica / Metal seal		No - 196°C + 250°C	No - 196°C + 450°C
Connessione entrata disponibile Inlet connection available			
Filettato / Threaded		G.1 1/2 - 1 1/2 ISO228	G.1 1/2 - 1 1/2 ISO228
Flangiato UNI / UNI flanged		DN32-DN40 (con adattatore/with adaptor)	DN32-DN40 (con adattatore/with adaptor)
Din 11851 Maschio / Din 11851 Male		No	No
Din 11851 Femmina / Din 11851 Female		DN32-DN40-DN50 (adattatore/adaptor)	DN32-DN40-DN50 (adattatore/adaptor)
Tri Clamp / Tri Clamp		1 1/2" - 2" (con adattatore/with adaptor)	1 1/2" - 2" (con adattatore/with adaptor)
Connessione uscita disponibile Output connection available			
Filettato / Threaded		No	No
Flangiato UNI / UNI flanged		No	No
Din 11851 Femmina / Din 11851 Female		No	No
Tri Clamp / Tri Clamp		No	No

F25

Versione standard personalizzabile e componibile come da pag. precedenti
Standard version with customizable and modular as shown on previous pages

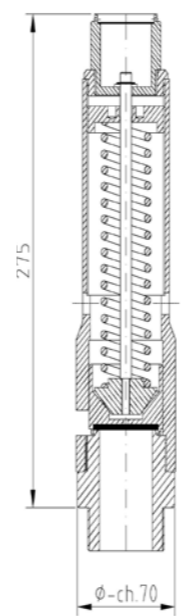


Ingombri in versione filettata. Richiedeteci il disegno specifico
Dimensions of threaded version. Request a detailed drawing

Modello / Model		F25	
Dati tecnici / Technical specifications			
Omologazione / Homologation		CE IV ^A	
PN		40	
Coefficiente di efflusso ridotto Low flow coefficient		0,86	
Campo di taratura / Setting rang		0,3 - 30 bar	
Diametro dell'orifizio / Opening diameter		25	
Sovrappressione / Overpressure		10%	
Materiale / Material		Mista / Mixed	Acciaio inox / Stainless steel
Modelli disponibili / Models available			
Con leva di prova manuale /L With lever for manual testing /L		Yes	Yes
Con ghiera di prova manuale With ring nut for manual testing		No	No
Senza ghiera /S Without ring nut /S		Yes	Yes
Con protezione /P With protection /P		Yes	Yes
Con apertura pneumatica /P With pneumatic opening /P		Yes	Yes
Con apertura pneumatica e sensore /P With pneumatic opening and sensor /P		No	No
Sistemi di tenuta / Seal system			
EPDM (consigliata per acqua) Epdm (recommended for water)		Yes - 50°C + 150°C	Yes - 50°C + 150°C
Kalrez (consigliato per acqua e vapore) Kalrez (recommended for water and steam)		Yes - 20°C + 250°C	Yes - 20°C + 275°C
Viton (consigliato per vapore) Viton (recommended for steam)		Yes - 20°C + 200°C	Yes - 20°C + 200°C
Silicone / Silicon		Yes - 60°C + 200°C	Yes - 60°C + 200°C
Tenuta metallica / Metal seal		No - 196°C + 250°C	Yes - 196°C + 450°C
Connessione entrata disponibile Inlet connection available			
Filettato / Threaded		G.1 1/4 - 1 1/2 ISO228	G.1 1/4 - 1 1/2 ISO228
Flangiato UNI / UNI flanged		DN32-DN40 (con adattatore/with adaptor)	DN32-DN40 (con adattatore/with adaptor)
Din 11851 Maschio / Din 11851 Male		No	No
Din 11851 Femmina / Din 11851 Female		DN32-DN40-DN50 (adattatore/adaptor)	DN32-DN40-DN50 (adattatore/adaptor)
Tri Clamp / Tri Clamp		1 1/2" - 2" (con adattatore/with adaptor)	1 1/2" - 2" (con adattatore/with adaptor)
Connessione uscita disponibile Output connection available			
Filettato / Threaded		No	No
Flangiato UNI / UNI flanged		No	No
Din 11851 Femmina / Din 11851 Female		No	No
Tri Clamp / Tri Clamp		No	No

B38

Versione standard personalizzabile e componibile come da pag. precedenti
Standard version with customizable and modular as shown on previous pages

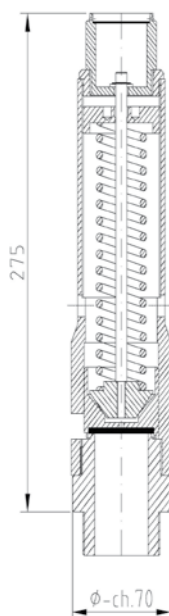


Ingombri in versione filettata. Richiedeteci il disegno specifico
Dimensions of threaded version. Request a detailed drawing

Modello / Model		B38	
Dati tecnici / Technical specifications			
Omologazione / Homologation		CE IV ^A	
PN		40	
Coefficiente di efflusso ridotto Low flow coefficient		0,76	
Campo di taratura / Setting rang		0,3 - 30 bar	
Diametro dell'orifizio / Opening diameter		38	
Sovrappressione / Overpressure		10%	
Materiale / Material		Mista / Mixed	Acciaio inox / Stainless steel
Modelli disponibili / Models available			
Con leva di prova manuale /L With lever for manual testing /L		Yes	Yes
Con ghiera di prova manuale With ring nut for manual testing		No	No
Senza ghiera /S Without ring nut /S		Yes	Yes
Con protezione /P With protection /P		Yes	Yes
Con apertura pneumatica /P With pneumatic opening /P		Yes	Yes
Con apertura pneumatica e sensore /P With pneumatic opening and sensor /P		No	No
Sistemi di tenuta / Seal system			
EPDM (consigliata per acqua) Epdm (recommended for water)		Yes - 50°C + 150°C	Yes - 50°C + 150°C
Kalrez (consigliato per acqua e vapore) Kalrez (recommended for water and steam)		Yes - 20°C + 250°C	Yes - 20°C + 275°C
Viton (consigliato per vapore) Viton (recommended for steam)		Yes - 20°C + 200°C	Yes - 20°C + 200°C
Silicone / Silicon		Yes - 60°C + 200°C	Yes - 60°C + 200°C
Tenuta metallica / Metal seal		Yes - 196°C + 250°C	Yes - 196°C + 450°C
Connessione entrata disponibile Inlet connection available			
Filettato / Threaded		G.1 1/2 - 2" ISO228	G.1 1/2 - 2" ISO228
Flangiato UNI / UNI flanged		DN40-DN50 (con adattatore/with adaptor)	DN40-DN50 (con adattatore/with adaptor)
Din 11851 Maschio / Din 11851 Male		DN50 (con adattatore/with adaptor)	DN50 (con adattatore/with adaptor)
Din 11851 Femmina / Din 11851 Female		DN50 (con adattatore/with adaptor)	DN50 (con adattatore/with adaptor)
Tri Clamp / Tri Clamp		2" (con adattatore/with adaptor)	2" (con adattatore/with adaptor)
Connessione uscita disponibile Output connection available			
Filettato / Threaded		No	No
Flangiato UNI / UNI flanged		No	No
Din 11851 Femmina / Din 11851 Female		No	No
Tri Clamp / Tri Clamp		No	No

F40

Versione standard personalizzabile e componibile come da pag. precedenti
Standard version with customizable and modular as shown on previous pages



Ingombri in versione filettata. Richiedeteci il disegno specifico. Dimensions of threaded version. Request a detailed drawing

Modello / Model	F40	
Dati tecnici / Technical specifications		
Omologazione / Homologation	CE IV ^A	
PN	40	
Coefficiente di efflusso ridotto / Low flow coefficient	0,59 ; > 3bar 0,69	
Campo di taratura / Setting rang	0,3 - 30 bar	
Diametro dell'orifizio / Opening diameter	40	
Sovrappressione / Overpressure	10%	
Materiale / Material	Mista / Mixed	Acciaio inox / Stainless steel
Modelli disponibili / Models available	Yes	Yes
Con leva di prova manuale /L / With lever for manual testing /L	No	No
Con ghiera di prova manuale / With ring nut for manual testing	Yes	Yes
Senza ghiera /S / Without ring nut /S	Yes	Yes
Con protezione /P / With protection /P	Yes	Yes
Con apertura pneumatica /P / With pneumatic opening /P	No	No
Con apertura pneumatica e sensore /P / With pneumatic opening and sensor /P	No	No
Sistemi di tenuta / Seal system		
EPDM (consigliata per acqua) / Epdm (recommended for water)	Yes - 50°C + 150°C	Yes - 50°C + 150°C
Kalrez (consigliato per acqua e vapore) / Kalrez (recommended for water and steam)	Yes - 20°C + 250°C	Yes - 20°C + 275°C
Viton (consigliato per vapore) / Viton (recommended for steam)	Yes - 20°C + 200°C	Yes - 20°C + 200°C
Silicone / Silicon	Yes - 60°C + 200°C	Yes - 60°C + 200°C
Tenuta metallica / Metal seal	Yes - 196°C + 250°C	Yes - 196°C + 450°C
Connessione entrata disponibile / Inlet connection available		
Filettato / Threaded	G.1"1/2 - 2" ISO228	G.1"1/2 - 2" ISO228
Flangiato UNI / UNI flanged	DN50 (con adattatore/with adaptor)	DN50 (con adattatore/with adaptor)
Din 11851 Maschio / Din 11851 Male	DN50 (con adattatore/with adaptor)	DN50 (con adattatore/with adaptor)
Din 11851 Femmina / Din 11851 Female	DN50 (con adattatore/with adaptor)	DN50 (con adattatore/with adaptor)
Tri Clamp / Tri Clamp	2" (con adattatore/with adaptor)	2" (con adattatore/with adaptor)
Connessione uscita disponibile / Output connection available		
Filettato / Threaded	No	No
Flangiato UNI / UNI flanged	No	No
Din 11851 Femmina / Din 11851 Female	No	No
Tri Clamp / Tri Clamp	No	No

Valvole di sicurezza scarico convogliato

Safety valves piped outlet



Calcolo portata di scarico valvola di sicurezza (ISO 4126-1 Ed.2006)

Safety Valve Fluid Delivery Calculation (ISO 4126-1 Ed.2006)

Tipo / Typ	D10/C					G10					G14					G15					G20									
	Aria Air	Azoto N2	CO2 CO2	Vapore Steam	Acqua Water	Aria Air	Azoto N2	CO2 CO2	Vapore Steam	Acqua Water	Aria Air	Azoto N2	CO2 CO2	Vapore Steam	Acqua Water	Aria Air	Azoto N2	CO2 CO2	Vapore Steam	Acqua Water	Aria Air	Azoto N2	CO2 CO2	Vapore Steam	Acqua Water					
Temperatura (°C) / Temperature (°C)	0	0	0	/	15	0	0	0	/	15	0	0	0	/	15	0	0	0	/	15	0	0	0	/	15	0	0	0	/	15
PS (bar)	kg/h	kg/h	kg/h	kg/h	kg/h	kg/h	kg/h	kg/h	kg/h	kg/h	kg/h	kg/h	kg/h	kg/h	kg/h	kg/h	kg/h	kg/h	kg/h	kg/h	kg/h	kg/h	kg/h	kg/h	kg/h	kg/h	kg/h	kg/h	kg/h	kg/h
0,5	82	81	99	51	1014	91	89	109	57	1014	158	155	190	98	1847	166	163	200	104	2282	355	349	427	221	4056					
1,0	114	112	137	71	1434	123	121	148	76	1434	214	210	257	132	2612	225	221	270	139	3228	481	473	578	297	5735					
1,5	147	145	177	90	1756	156	153	187	95	1756	280	275	336	172	3199	284	279	341	174	3953	607	597	729	372	7024					
2,0	182	179	219	111	2028	188	185	225	114	2028	338	332	406	206	3694	343	337	412	209	4564	734	721	881	447	8111					
2,5	218	214	262	132	2267	220	216	264	133	2267	406	399	487	246	4130	402	395	483	244	5103	860	845	1032	521	9068					
3,0	255	251	307	154	2483	252	248	303	152	2483	465	457	558	281	4524	461	453	554	278	5590	986	969	1183	595	9934					
3,5	288	283	346	173	2682	285	280	342	171	2682	525	516	630	316	4887	520	511	624	313	6038	1112	1093	1335	669	10730					
4,0	321	315	385	192	2868	317	312	380	190	2868	584	574	701	350	5224	579	569	695	347	6455	1238	1217	1486	742	11471					
4,5	353	347	424	211	3042	349	343	419	209	3042	644	633	773	385	5541	638	627	766	382	6847	1364	1341	1637	816	12167					
5,0	386	380	463	230	3206	381	375	458	228	3206	703	691	844	419	5841	697	685	837	416	7217	1490	1465	1789	889	12825					
5,5	419	412	503	249	3363	414	407	497	246	3363	763	750	916	454	6126	756	743	908	450	7569	1616	1589	1940	962	13451					
6,0	451	444	542	268	3512	446	439	535	265	3512	822	808	987	489	6398	815	801	978	484	7906	1742	1713	2092	1035	14049					
6,5	484	476	581	287	3656	478	470	574	284	3656	882	867	1058	523	6659	874	859	1049	518	8229	1868	1837	2243	1108	14622					
7,0	517	508	620	306	3794	511	502	613	302	3794	941	925	1130	557	6911	933	917	1120	552	8539	1994	1961	2394	1181	15174					
7,5	549	540	659	325	3927	543	534	652	321	3927	1001	984	1201	592	7153	992	975	1191	587	8839	2120	2085	2546	1254	15707					
8,0	582	572	699	344	4056	575	566	691	340	4056	1060	1042	1273	626	7388	1051	1033	1262	621	9129	2246	2209	2697	1326	16222					
8,5	615	604	738	362	4180	607	597	729	358	4180	1120	1101	1344	660	7615	1110	1091	1333	654	9410	2372	2333	2848	1399	16721					
9,0	647	636	777	381	4302	640	629	768	377	4302	1179	1159	1416	694	7836	1169	1149	1403	688	9683	2499	2457	3000	1472	17206					
9,5	680	669	816	400	4419	672	661	807	395	4419	1239	1218	1487	729	8051	1228	1207	1474	723	9948	2625	2581	3151	1545	17678					
10,0	713	701	855	419	4534	704	692	846	414	4534	1298	1276	1558	763	8260	1287	1265	1545	757	10206	2751	2705	3302	1617	18137					

Safety valves homologated
CE (97/23) ATEX ASME VIII Div. I UV
Canadian Reg. CRN GOST - R

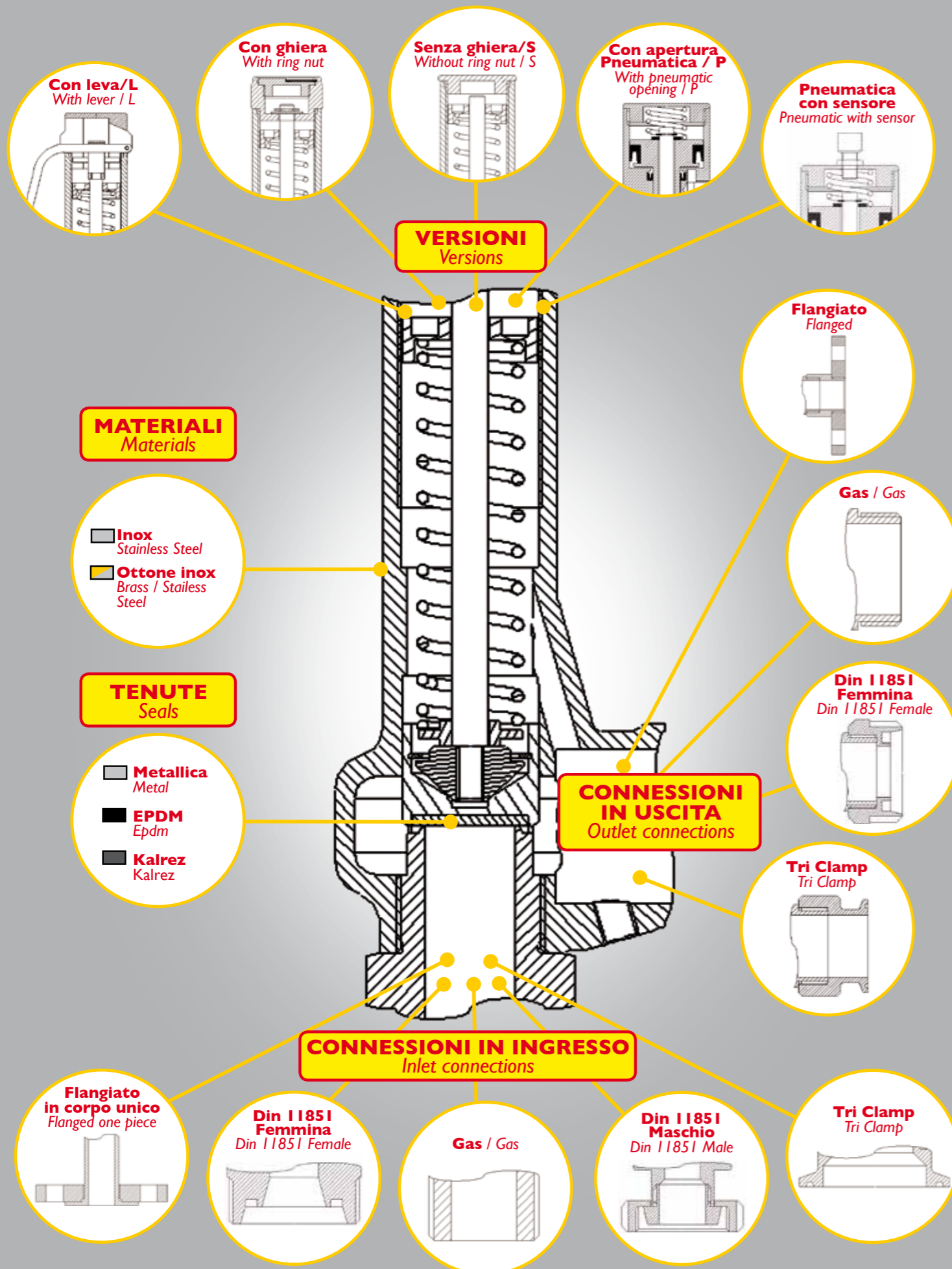


valvole di sicurezza

Tipo / Typ	G25					G32					B38/L					G40				
	Aria Air	Azoto N2	CO2 CO2	Vapore Steam	Acqua Water	Aria Air	Azoto N2	CO2 CO2	Vapore Steam	Acqua Water	Aria Air	Azoto N2	CO2 CO2	Vapore Steam	Acqua Water	Aria Air	Azoto N2	CO2 CO2	Vapore Steam	Acqua Water
Temperatura (°C) / Temperature (°C)	0	0	0	/	15	0	0	0	/	15	0	0	0	/	15	0	0	0	/	15
PS (bar)	kg/h	kg/h	kg/h	kg/h	kg/h	kg/h	kg/h	kg/h	kg/h	kg/h	kg/h	kg/h	kg/h	kg/h	kg/h	kg/h	kg/h	kg/h	kg/h	kg/h
0,5	522	513	626	325	6336	581	571	697	362	10382	1174	1155	1410	732	14640	1045	1028	1255	651	16230
1,0	707	695	849	436	8961	787	774	945	486	14682	1591	1565	1910	982	20705	1462	1438	1756	903	22952
1,5	892	877	1071	546	10975	993	976	1192	608	17981	2008	1974	2411	1230	25358	1904	1872	2286	1166	28111
2,0	1077	1059	1293	656	12673	1199	1179	1440	730	20763	2425	2384	2911	1477	29281	2370	2330	2845	1444	32460
2,5	1262	1241	1515	765	14169	1405	1382	1687	852	23214	2841	2794	3411	1722	32737	2860	2812	3433	1733	36291
3,0	1447	1423	1738	874	15521	1611	1584	1934	973	25430	3258	3204	3912	1967	35861	3374	3318	4051	2037	39755
3,5	1632	1605	1960	982	16765	1817	1787	2182	1093	27467	3675	3614	4412	2211	38735	3806	3742	4569	2289	42940
4,0	1817	1787	2182	1090	17922	2023	1990	2429	1213	29364	4092	4023	4912	2454	41409	4237	4167	5087	2541	45905
4,5	2003	1969	2404	1198	19009	2229	2192	2677	1333	31145	4508	4433	5413	2696	43921	4669	4591	5606	2792	48689
5,0	2188	2151	2627	1305	20037	2436	2395	2924	1453	32829	4925	4843	5913	2938	46297	5101	5015	6124	3043	51323
5,5	2373	2333	2849	1413	21016	2642	2597	3171	1573	34432	5342	5253	6413	3180	48557	5532	5440	6642	3294	53828
6,0	2558	2515	3071	1520	21950	2848	2800	3419	1692	35963	5759	5662	6914	3422	50716	5964	5864	7161	3544	56222
6,5	2743	2697	3293	1627	22846	3054	3003	3666	1811	37431	6175	6072	7414	3663	52787	6395	6289	7678	3793	58517
7,0	2928	2879	3516	1734	23709	3260	3205	3914	1930	38844	6592	6482	7914	3903	54779	6827	6713	8196	4043	60726
7,5	3113	3061	3738	1841	25441	3466	3408	4161	2049	40208	7009	6892	8415	4144	56702	7259	7137	8715	4292	62858
8,0	3298	3243	3960	1948	25346	3672	3611	4409	2168	41526	7426	7302	8915	4385	58562	7690	7562	9233	4541	64919
8,5	3484	3425	4182	2054	26126	3878	3813	4656	2287	42804	7842	7711	9415	4624	60364	8122	7986	9751	4789	66917
9,0	3669	3607	4405	2161	26883	4084	4016	4903	2406	44045	8259	8121	9916	4865	62114	8553	8410	10269	5038	68857
9,5	3854	3789	4627	2268	27620	4290	4219	5151	2525	45252	8676	8531	10416	5106	63816	8985	8835	10787	5288	70744
10,0	4039	3971	4849	2374	28337	4496	4421	5398	2643	46428	9093	8941	10916	5346	65474	9417	9259	11305	5536	72582

Come scegliere una valvola scarico convogliato

How to choose a valve



Consigli di configurazione

Hints on configuration

Costituiscono il vero fiore all'occhiello degli oltre 450.000 pz annui prodotti, si distinguono per trattamento esterno di elettro lucidatura con rugosità superficiale conforme ai più restrittivi parametri normativi, connessioni standard Gas o NPT, ma soprattutto a profilo DIN 11851 (maschio e femmina) o T.C. (con particolare profilo per coadiuvare il lavoro delle spray ball di lavaggio).

La serie di valvole da 1/4" a 2" (DIN,TC, Gas, Npt, ecc.) è idonea al trattamento di fluidi o vapori alimentari sterili o in particolari situazioni.

La scelta del modello dipende dalla portata di scarico necessaria a mettere in sicurezza l'impianto in caso di intervento e la tenuta in base alla temperatura e al tipo di fluido: in caso di vapore consigliamo il Kalrez mentre per fluidi alimentari in genere EPDM entrambi con certificazione FDA.

Per consigli specifici contattate i ns. uffici commerciali e tecnici con i seguenti dati:

Pressione

Temperatura (min e max)

Tipo di fluido

Portata di scarico richiesta o dimensioni della valvola

Tipo di impianto (alimentare, enologico, farmaceutico, aseptico, ecc..)

Tipo di certificazione richiesta (CE, ASME, GOST, ecc.) o mercato di riferimento (CE, STATI UNITI, CANADA, AUSTRALIA, ECC..)

Con questi dati saremo in grado di proporvi e fornirvi in 2-3 settimane una valvola di sicurezza costruita ad hoc per il Vs. impianto o macchina.

These valves represent the very best of NGI's annual production of over 450,000 valves. They are distinguished by an electro-polished finish external finish that gives a surface roughness conforming to the strictest standards, standard gas or NPT unions, and above all by a DIN 11851 profile (with male and female fittings) or TC profile (specially designed to improve spray ball efficiency during washing). The valve series from 1/4" to 2" (DIN, TC, Gas, NPT, etc.) is ideal for processing food fluids and steam in sterile or special conditions.

The choice of model depends on the outlet flow needed to ensure system safety in the event of valve activation, and to ensure an efficient fluid seal for the temperatures and fluids involved. Kalrez seals are recommended for use with steam while EPDM seals are preferable for food fluids in general. Both seal types are FDA certified. For advice on specific applications, please contact our technical sales office and provide the following information:

Pressure

Temperature (min and max)

Fluid type

Outlet flow rate or valve size needed

Type of plant (food, wine making, pharmaceutical, aseptic, etc.)

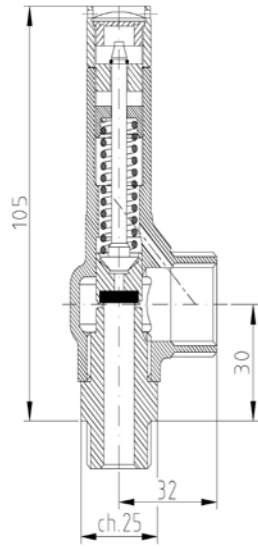
Type of certification required (CE, ASME, GOST, ecc.) or reference market (EU, USA, CANADA, AUSTRALIA, ETC.)

This information allows us to offer and supply a safety valve specially configured for your own plant or machinery in as little as 2-3 weeks.



DI0/C

Versione standard personalizzabile e componibile come da pag. precedenti
Standard version with customizable and modular as shown on previous pages

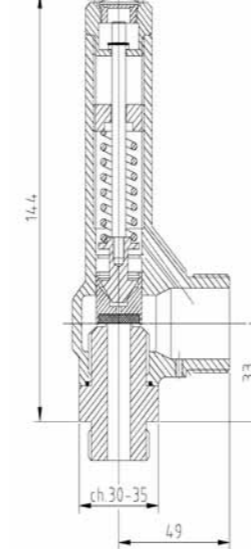


Ingombri in versione filettata. Richiedeteci il disegno specifico
Dimensions of threaded version. Request a detailed drawing

Modello / Model		DI0/C	
Dati tecnici / Technical specifications			
Omologazione / Homologation		CE IV ^A	
PN		60	
Coefficiente di efflusso ridotto Low flow coefficient		0,77 ; > 3bar 0,86	
Campo di taratura / Setting rang		0,3 - 60 bar	
Diametro dell'orifizio / Opening diameter		10	
Sovrappressione / Overpressure		10%	
Materiale / Material		Mista / Mixed	Acciaio inox / Stainless steel
Modelli disponibili / Models available			
Con leva di prova manuale /L With lever for manual testing /L		Yes	Yes
Con ghiera di prova manuale With ring nut for manual testing		No	No
Senza ghiera /S Without ring nut /S		Yes	Yes
Con protezione /P With protection /P		No	No
Con apertura pneumatica /P With pneumatic opening /P		No	No
Con apertura pneumatica e sensore /P With pneumatic opening and sensor /P		No	No
Sistemi di tenuta / Seal system			
EPDM (consigliata per acqua) Epdm (recommended for water)		Yes - 50°C + 150°C	Yes - 50°C + 150°C
Kalrez (consigliato per acqua e vapore) Kalrez (recommended for water and steam)		Yes - 20°C + 250°C	Yes - 20°C + 275°C
Viton (consigliato per vapore) Viton (recommended for steam)		Yes - 20°C + 200°C	Yes - 20°C + 200°C
Silicone / Silicon		Yes - 60°C + 200°C	Yes - 60°C + 200°C
Tenuta metallica / Metal seal		Yes - 196°C + 250°C	Yes - 196°C + 450°C
Connessione entrata disponibile Inlet connection available			
Filettato / Threaded		G.3/8" 1/2" ISO228	G.3/8" 1/2" ISO228
Flangiato UNI / UNI flanged		DN15 (con adattatore/with adaptor)	DN15 (con adattatore/with adaptor)
Din 11851 Maschio / Din 11851 Male		No	No
Din 11851 Femmina / Din 11851 Female		No	No
Tri Clamp / Tri Clamp		3/4"	3/4"
Connessione uscita disponibile Output connection available			
Filettato / Threaded		G.3/4" ISO228	G.3/4" ISO228
Flangiato UNI / UNI flanged		DN20 (con adattatore/with adaptor)	DN20 (con adattatore/with adaptor)
Din 11851 Femmina / Din 11851 Female		No	No
Tri Clamp / Tri Clamp		1"-1 1/2" (con adattatore/with adaptor)	1"-1 1/2" (con adattatore/with adaptor)

G14

Versione standard personalizzabile e componibile come da pag. precedenti
Standard version with customizable and modular as shown on previous pages

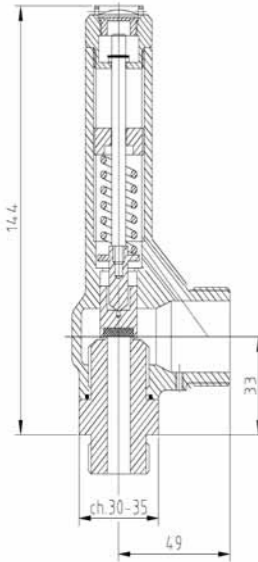


Ingombri in versione filettata. Richiedeteci il disegno specifico
Dimensions of threaded version. Request a detailed drawing

Modello / Model		G14	
Dati tecnici / Technical specifications			
Omologazione / Homologation		CE IV ^A	
PN		60	
Coefficiente di efflusso ridotto Low flow coefficient		0,81 ; > 3bar 0,86	
Campo di taratura / Setting rang		0,3 - 60 bar	
Diametro dell'orifizio / Opening diameter		13,5	
Sovrappressione / Overpressure		10%	
Materiale / Material		Mista / Mixed	Acciaio inox / Stainless steel
Modelli disponibili / Models available			
Con leva di prova manuale /L With lever for manual testing /L		Yes	Yes
Con ghiera di prova manuale With ring nut for manual testing		Yes	Yes
Senza ghiera /S Without ring nut /S		Yes	Yes
Con protezione /P With protection /P		No	No
Con apertura pneumatica /P With pneumatic opening /P		Yes	Yes
Con apertura pneumatica e sensore /P With pneumatic opening and sensor /P		Yes	Yes
Sistemi di tenuta / Seal system			
EPDM (consigliata per acqua) Epdm (recommended for water)		Yes - 50°C + 150°C	Yes - 50°C + 150°C
Kalrez (consigliato per acqua e vapore) Kalrez (recommended for water and steam)		Yes - 20°C + 250°C	Yes - 20°C + 275°C
Viton (consigliato per vapore) Viton (recommended for steam)		Yes - 20°C + 200°C	Yes - 20°C + 200°C
Silicone / Silicon		Yes - 60°C + 200°C	Yes - 60°C + 200°C
Tenuta metallica / Metal seal		Yes - 196°C + 250°C	Yes - 196°C + 450°C
Connessione entrata disponibile Inlet connection available			
Filettato / Threaded		G. 1/2" - 3/4" - 1" ISO228	G. 1/2" - 3/4" - 1" ISO228
Flangiato UNI / UNI flanged		DN15 - DN20 - DN 25	DN15 - DN20 - DN 25
Din 11851 Maschio / Din 11851 Male		No	No
Din 11851 Femmina / Din 11851 Female		DN 25	DN 25
Tri Clamp / Tri Clamp		3/4" - 1" - 1 1/2"	3/4" - 1" - 1 1/2"
Connessione uscita disponibile Output connection available			
Filettato / Threaded		G. 1" ISO228	G. 1" ISO228
Flangiato UNI / UNI flanged		DN25 (con adattatore/with adaptor)	DN25 (con adattatore/with adaptor)
Din 11851 Femmina / Din 11851 Female		DN25	DN25
Tri Clamp / Tri Clamp		1 1/2" (con adattatore/with adaptor)	1 1/2" (con adattatore/with adaptor)

G10

Versione standard personalizzabile e componibile come da pag. precedenti
Standard version with customizable and modular as shown on previous pages

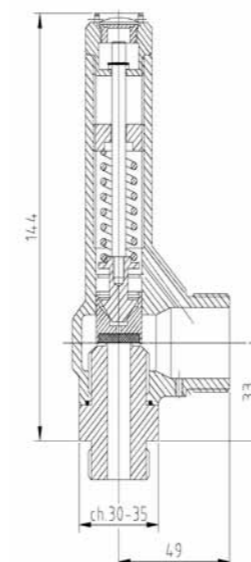


Ingombri in versione filettata. Richiedeteci il disegno specifico
Dimensions of threaded version. Request a detailed drawing

Modello / Model		G10	
Dati tecnici / Technical specifications			
Omologazione / Homologation		CE IV ^A	
PN		30	
Coefficiente di efflusso ridotto Low flow coefficient		0,85	
Campo di taratura / Setting rang		0,3 - 30 bar	
Diametro dell'orifizio / Opening diameter		10	
Sovrappressione / Overpressure		10%	
Materiale / Material		Mista / Mixed	Acciaio inox / Stainless steel
Modelli disponibili / Models available			
Con leva di prova manuale /L With lever for manual testing /L		Yes	Yes
Con ghiera di prova manuale With ring nut for manual testing		Yes	Yes
Senza ghiera /S Without ring nut /S		Yes	Yes
Con protezione /P With protection /P		No	No
Con apertura pneumatica /P With pneumatic opening /P		Yes	Yes
Con apertura pneumatica e sensore /P With pneumatic opening and sensor /P		Yes	Yes
Sistemi di tenuta / Seal system			
EPDM (consigliata per acqua) Epdm (recommended for water)		Yes - 50°C + 150°C	Yes - 50°C + 150°C
Kalrez (consigliato per acqua e vapore) Kalrez (recommended for water and steam)		Yes - 20°C + 250°C	Yes - 20°C + 275°C
Viton (consigliato per vapore) Viton (recommended for steam)		Yes - 20°C + 200°C	Yes - 20°C + 200°C
Silicone / Silicon		Yes - 60°C + 200°C	Yes - 60°C + 200°C
Tenuta metallica / Metal seal		Yes - 196°C + 250°C	Yes - 196°C + 450°C
Connessione entrata disponibile Inlet connection available			
Filettato / Threaded		G.3/8" - 1/2" - 3/4" ISO228	G.3/8" - 1/2" - 3/4" ISO228
Flangiato UNI / UNI flanged		DN15 - DN20 - DN 25	DN15 - DN20 - DN 25
Din 11851 Maschio / Din 11851 Male		No	No
Din 11851 Femmina / Din 11851 Female		DN 25	DN 25
Tri Clamp / Tri Clamp		3/4" - 1" - 1 1/2"	3/4" - 1" - 1 1/2"
Connessione uscita disponibile Output connection available			
Filettato / Threaded		G. 1" ISO228	G. 1" ISO228
Flangiato UNI / UNI flanged		DN25 (con adattatore/with adaptor)	DN25 (con adattatore/with adaptor)
Din 11851 Femmina / Din 11851 Female		DN25	DN25
Tri Clamp / Tri Clamp		1 1/2" (con adattatore/with adaptor)	1 1/2" (con adattatore/with adaptor)

G15

Versione standard personalizzabile e componibile come da pag. precedenti
Standard version with customizable and modular as shown on previous pages

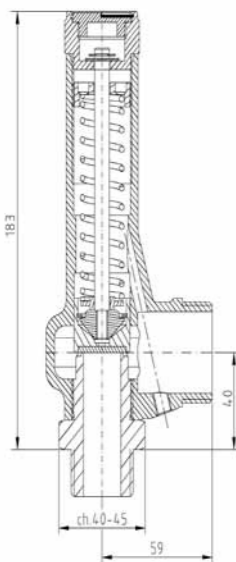


Ingombri in versione filettata. Richiedeteci il disegno specifico
Dimensions of threaded version. Request a detailed drawing

Modello / Model		G15	
Dati tecnici / Technical specifications			
Omologazione / Homologation		CE IV ^A	
PN		25	
Coefficiente di efflusso ridotto Low flow coefficient		0,69	
Campo di taratura / Setting rang		0,3 - 16 bar	
Diametro dell'orifizio / Opening diameter		15	
Sovrappressione / Overpressure		10%	
Materiale / Material		Mista / Mixed	Acciaio inox / Stainless steel
Modelli disponibili / Models available			
Con leva di prova manuale /L With lever for manual testing /L		Yes	Yes
Con ghiera di prova manuale With ring nut for manual testing		Yes	Yes
Senza ghiera /S Without ring nut /S		Yes	Yes
Con protezione /P With protection /P		No	No
Con apertura pneumatica /P With pneumatic opening /P		Yes	Yes
Con apertura pneumatica e sensore /P With pneumatic opening and sensor /P		Yes	Yes
Sistemi di tenuta / Seal system			
EPDM (consigliata per acqua) Epdm (recommended for water)		Yes - 50°C + 150°C	Yes - 50°C + 150°C
Kalrez (consigliato per acqua e vapore) Kalrez (recommended for water and steam)		Yes - 20°C + 250°C	Yes - 20°C + 275°C
Viton (consigliato per vapore) Viton (recommended for steam)		Yes - 20°C + 200°C	Yes - 20°C + 200°C
Silicone / Silicon		Yes - 60°C + 200°C	Yes - 60°C + 200°C
Tenuta metallica / Metal seal		Yes - 196°C + 250°C	Yes - 196°C + 450°C
Connessione entrata disponibile Inlet connection available			
Filettato / Threaded		G. 1/2" - 3/4" - 1" ISO228	G. 1/2" - 3/4" - 1" ISO228
Flangiato UNI / UNI flanged		DN20 - DN 25	DN20 - DN 25
Din 11851 Maschio / Din 11851 Male		No	No
Din 11851 Femmina / Din 11851 Female		DN 25	DN 25
Tri Clamp / Tri Clamp		1" - 1 1/2"	1" - 1 1/2"
Connessione uscita disponibile Output connection available			
Filettato / Threaded		G. 1" ISO228	G. 1" ISO228
Flangiato UNI / UNI flanged		DN25 (con adattatore/with adaptor)	DN25 (con adattatore/with adaptor)
Din 11851 Femmina / Din 11851 Female		DN25	DN25
Tri Clamp / Tri Clamp		1 1/2" (con adattatore/with adaptor)	1 1/2" (con adattatore/with adaptor)

G20

Versione standard personalizzabile e componibile come da pag. precedenti
Standard version with customizable and modular as shown on previous pages

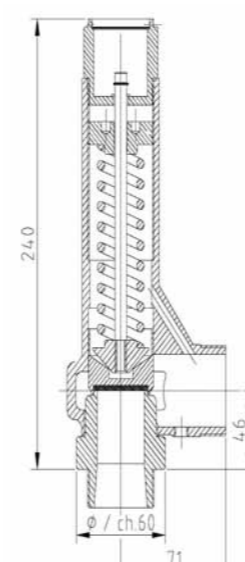


Ingombri in versione filettata. Richiedeteci il disegno specifico
Dimensions of threaded version. Request a detailed drawing

Modello / Model		G20	
Dati tecnici / Technical specifications			
Omologazione / Homologation		CE IV ^A	
PN		60	
Coefficiente di efflusso ridotto Low flow coefficient		0,83	
Campo di taratura / Setting rang		0,3 - 60 bar	
Diametro dell'orifizio / Opening diameter		20	
Sovrappressione / Overpressure		10%	
Materiale / Material		Mista / Mixed	Acciaio inox / Stainless steel
Modelli disponibili / Models available			
Con leva di prova manuale /L With lever for manual testing /L		Yes	Yes
Con ghiera di prova manuale With ring nut for manual testing		Yes	Yes
Senza ghiera /S Without ring nut /S		Yes	Yes
Con protezione /P With protection /P		No	No
Con apertura pneumatica /P With pneumatic opening /P		Yes	Yes
Con apertura pneumatica e sensore /P With pneumatic opening and sensor /P		Yes	Yes
Sistemi di tenuta / Seal system			
EPDM (consigliata per acqua) Epdm (recommended for water)		Yes - 50°C + 150°C	Yes - 50°C + 150°C
Kalrez (consigliato per acqua e vapore) Kalrez (recommended for water and steam)		Yes - 20°C + 250°C	Yes - 20°C + 275°C
Viton (consigliato per vapore) Viton (recommended for steam)		Yes - 20°C + 200°C	Yes - 20°C + 200°C
Silicone / Silicon		Yes - 60°C + 200°C	Yes - 60°C + 200°C
Tenuta metallica / Metal seal		Yes - 196°C + 250°C	Yes - 196°C + 450°C
Connessione entrata disponibile Inlet connection available			
Filettato / Threaded		G. 1" - 1"1/4 ISO228	G. 1" - 1"1/4 ISO228
Flangiato UNI / UNI flanged		DN 25 - DN 32	DN 25 - DN 32
Din 11851 Maschio / Din 11851 Male		DN 25 - DN 32	DN 25 - DN 32
Din 11851 Femmina / Din 11851 Female		DN 25 - DN 32	DN 25 - DN 32
Tri Clamp / Tri Clamp		1" - 1"1/2	1" - 1"1/2
Connessione uscita disponibile Output connection available			
Filettato / Threaded		G. 1"1/4 ISO228	G. 1"1/4 ISO228
Flangiato UNI / UNI flanged		DN32-DN40 (con adattatore/with adaptor)	DN32-DN40 (con adattatore/with adaptor)
Din 11851 Femmina / Din 11851 Female		DN25-DN32 (con adattatore/with adaptor)	DN25-DN32 (con adattatore/with adaptor)
Tri Clamp / Tri Clamp		1"1/2 (con adattatore/with adaptor)	1"1/2 (con adattatore/with adaptor)

G32

Versione standard personalizzabile e componibile come da pag. precedenti
Standard version with customizable and modular as shown on previous pages

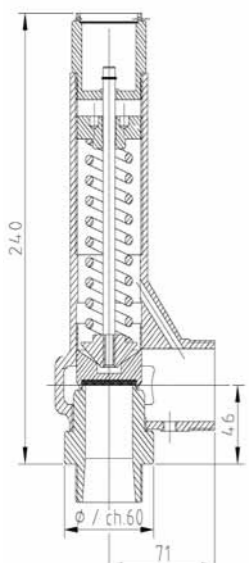


Ingombri in versione filettata. Richiedeteci il disegno specifico
Dimensions of threaded version. Request a detailed drawing

Modello / Model		G32	
Dati tecnici / Technical specifications			
Omologazione / Homologation		CE IV ^A	
PN		40	
Coefficiente di efflusso ridotto Low flow coefficient		0,53	
Campo di taratura / Setting rang		0,3 - 14 bar	
Diametro dell'orifizio / Opening diameter		32	
Sovrappressione / Overpressure		10%	
Materiale / Material		Mista / Mixed	Acciaio inox / Stainless steel
Modelli disponibili / Models available			
Con leva di prova manuale /L With lever for manual testing /L		Yes	Yes
Con ghiera di prova manuale With ring nut for manual testing		Yes	Yes
Senza ghiera /S Without ring nut /S		Yes	Yes
Con protezione /P With protection /P		No	No
Con apertura pneumatica /P With pneumatic opening /P		Yes	Yes
Con apertura pneumatica e sensore /P With pneumatic opening and sensor /P		Yes	Yes
Sistemi di tenuta / Seal system			
EPDM (consigliata per acqua) Epdm (recommended for water)		Yes - 50°C + 150°C	Yes - 50°C + 150°C
Kalrez (consigliato per acqua e vapore) Kalrez (recommended for water and steam)		Yes - 20°C + 250°C	Yes - 20°C + 275°C
Viton (consigliato per vapore) Viton (recommended for steam)		Yes - 20°C + 200°C	Yes - 20°C + 200°C
Silicone / Silicon		Yes - 60°C + 200°C	Yes - 60°C + 200°C
Tenuta metallica / Metal seal		Yes - 196°C + 250°C	Yes - 196°C + 450°C
Connessione entrata disponibile Inlet connection available			
Filettato / Threaded		G. 1"1/2 - 2" ISO228	G. 1"1/2 - 2" ISO228
Flangiato UNI / UNI flanged		DN32 - DN 40	DN32 - DN 40
Din 11851 Maschio / Din 11851 Male		DN40 - DN 50	DN40 - DN 50
Din 11851 Femmina / Din 11851 Female		DN32 - DN 40 - DN 50	DN32 - DN 40 - DN 50
Tri Clamp / Tri Clamp		1" 1/2 - 2"	1" 1/2 - 2"
Connessione uscita disponibile Output connection available			
Filettato / Threaded		G. 1"1/2 ISO228	G. 1"1/2 ISO228
Flangiato UNI / UNI flanged		DN40-DN50 (con adattatore/with adaptor)	DN40-DN50 (con adattatore/with adaptor)
Din 11851 Femmina / Din 11851 Female		DN40-DN50 (con adattatore/with adaptor)	DN40-DN50 (con adattatore/with adaptor)
Tri Clamp / Tri Clamp		1"1/2 - 2" (con adattatore/with adaptor)	1"1/2 - 2" (con adattatore/with adaptor)

G25

Versione standard personalizzabile e componibile come da pag. precedenti
Standard version with customizable and modular as shown on previous pages

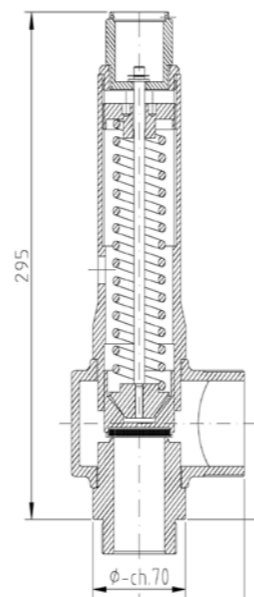


Ingombri in versione filettata. Richiedeteci il disegno specifico
Dimensions of threaded version. Request a detailed drawing

Modello / Model		G25	
Dati tecnici / Technical specifications			
Omologazione / Homologation		CE IV ^A	
PN		60	
Coefficiente di efflusso ridotto Low flow coefficient		0,78	
Campo di taratura / Setting rang		0,3 - 60 bar	
Diametro dell'orifizio / Opening diameter		25	
Sovrappressione / Overpressure		10%	
Materiale / Material		Mista / Mixed	Acciaio inox / Stainless steel
Modelli disponibili / Models available			
Con leva di prova manuale /L With lever for manual testing /L		Yes	Yes
Con ghiera di prova manuale With ring nut for manual testing		Yes	Yes
Senza ghiera /S Without ring nut /S		Yes	Yes
Con protezione /P With protection /P		No	No
Con apertura pneumatica /P With pneumatic opening /P		Yes	Yes
Con apertura pneumatica e sensore /P With pneumatic opening and sensor /P		Yes	Yes
Sistemi di tenuta / Seal system			
EPDM (consigliata per acqua) Epdm (recommended for water)		Yes - 50°C + 150°C	Yes - 50°C + 150°C
Kalrez (consigliato per acqua e vapore) Kalrez (recommended for water and steam)		Yes - 20°C + 250°C	Yes - 20°C + 275°C
Viton (consigliato per vapore) Viton (recommended for steam)		Yes - 20°C + 200°C	Yes - 20°C + 200°C
Silicone / Silicon		Yes - 60°C + 200°C	Yes - 60°C + 200°C
Tenuta metallica / Metal seal		Yes - 196°C + 250°C	Yes - 196°C + 450°C
Connessione entrata disponibile Inlet connection available			
Filettato / Threaded		G. 1"1/4 - 1"1/2" ISO228	G. 1"1/4 - 1"1/2" ISO228
Flangiato UNI / UNI flanged		DN32 - DN40	DN32 - DN40
Din 11851 Maschio / Din 11851 Male		DN32 - DN40	DN32 - DN40
Din 11851 Femmina / Din 11851 Female		DN32 - DN40	DN32 - DN40
Tri Clamp / Tri Clamp		1"1/2	1"1/2
Connessione uscita disponibile Output connection available			
Filettato / Threaded		G. 1"1/2 ISO228	G. 1"1/2 ISO228
Flangiato UNI / UNI flanged		DN40-DN50 (con adattatore/with adaptor)	DN40-DN50 (con adattatore/with adaptor)
Din 11851 Femmina / Din 11851 Female		DN32-DN40 (con adattatore/with adaptor)	DN32-DN40 (con adattatore/with adaptor)
Tri Clamp / Tri Clamp		1"1/2 (con adattatore/with adaptor)	1"1/2 (con adattatore/with adaptor)

B38/L

Versione standard personalizzabile e componibile come da pag. precedenti
Standard version with customizable and modular as shown on previous pages

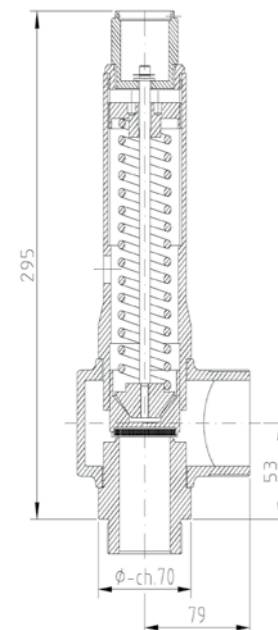


Ingombri in versione filettata. Richiedeteci il disegno specifico
Dimensions of threaded version. Request a detailed drawing

Modello / Model		B38/L	
Dati tecnici / Technical specifications			
Omologazione / Homologation		CE IV ^A	
PN		40	
Coefficiente di efflusso ridotto Low flow coefficient		0,76	
Campo di taratura / Setting rang		0,3 - 30 bar	
Diametro dell'orifizio / Opening diameter		38	
Sovrappressione / Overpressure		10%	
Materiale / Material		Mista / Mixed	Acciaio inox / Stainless steel
Modelli disponibili / Models available			
Con leva di prova manuale /L With lever for manual testing /L		Yes	Yes
Con ghiera di prova manuale With ring nut for manual testing		Yes	Yes
Senza ghiera /S Without ring nut /S		Yes	Yes
Con protezione /P With protection /P		No	No
Con apertura pneumatica /P With pneumatic opening /P		Yes	Yes
Con apertura pneumatica e sensore /P With pneumatic opening and sensor /P		Yes	Yes
Sistemi di tenuta / Seal system			
EPDM (consigliata per acqua) Epdm (recommended for water)		Yes - 50°C + 150°C	Yes - 50°C + 150°C
Kalrez (consigliato per acqua e vapore) Kalrez (recommended for water and steam)		Yes - 20°C + 250°C	Yes - 20°C + 275°C
Viton (consigliato per vapore) Viton (recommended for steam)		Yes - 20°C + 200°C	Yes - 20°C + 200°C
Silicone / Silicon		Yes - 60°C + 200°C	Yes - 60°C + 200°C
Tenuta metallica / Metal seal		Yes - 196°C + 250°C	Yes - 196°C + 450°C
Connessione entrata disponibile Inlet connection available			
Filettato / Threaded		G. 1"1/2 - 2" ISO228	G. 1"1/2 - 2" ISO228
Flangiato UNI / UNI flanged		DN50	DN50
Din 11851 Maschio / Din 11851 Male		DN50	DN50
Din 11851 Femmina / Din 11851 Female		DN50	DN50
Tri Clamp / Tri Clamp		2"	2"
Connessione uscita disponibile Output connection available			
Filettato / Threaded		G. 2" ISO228	G. 2" ISO228
Flangiato UNI / UNI flanged		DN50-DN65 (con adattatore/with adaptor)	DN50-DN65 (con adattatore/with adaptor)
Din 11851 Femmina / Din 11851 Female		DN50 (con adattatore/with adaptor)	DN50 (con adattatore/with adaptor)
Tri Clamp / Tri Clamp		2" (con adattatore/with adaptor)	2" (con adattatore/with adaptor)

G40

Versione standard personalizzabile e componibile come da pag. precedenti
Standard version with customizable and modular as shown on previous pages



Ingombri in versione filettata.
Richiedeteci il disegno specifico
Dimensions of threaded version.
Request a detailed drawing

Modello / Model	G40	
Dati tecnici / Technical specifications		
Omologazione / Homologation	CE IV ^A	
PN	40	
Coefficiente di efflusso ridotto / Low flow coefficient	0,3 - 14 bar	
Campo di taratura / Setting rang	0,3 - 14 bar	
Diametro dell'orifizio / Opening diameter	40	
Sovrappressione / Overpressure	10%	
Materiale / Material	Mista / Mixed	Acciaio inox / Stainless steel
Modelli disponibili / Models available	Yes	Yes
Con leva di prova manuale /L / With lever for manual testing /L	Yes	Yes
Con ghiera di prova manuale / With ring nut for manual testing	Yes	Yes
Senza ghiera /S / Without ring nut /S	Yes	Yes
Con protezione /P / With protection /P	No	No
Con apertura pneumatica /P / With pneumatic opening /P	Yes	Yes
Con apertura pneumatica e sensore /P / With pneumatic opening and sensor /P	Yes	Yes
Sistemi di tenuta / Seal system		
EPDM (consigliata per acqua) / Epdm (recommended for water)	Yes - 50°C + 150°C	Yes - 50°C + 150°C
Kalrez (consigliato per acqua e vapore) / Kalrez (recommended for water and steam)	Yes - 20°C + 250°C	Yes - 20°C + 275°C
Viton (consigliato per vapore) / Viton (recommended for steam)	Yes - 20°C + 200°C	Yes - 20°C + 200°C
Silicone / Silicon	Yes - 60°C + 200°C	Yes - 60°C + 200°C
Tenuta metallica / Metal seal	Yes - 196°C + 250°C	Yes - 196°C + 450°C
Connessione entrata disponibile / Inlet connection available		
Filettato / Threaded	G. 1"1/2 - 2" ISO228	G. 1"1/2 - 2" ISO228
Flangiato UNI / UNI flanged	DN50	DN50
Din 11851 Maschio / Din 11851 Male	DN50	DN50
Din 11851 Femmina / Din 11851 Female	DN50	DN50
Tri Clamp / Tri Clamp	2"	2"
Connessione uscita disponibile / Output connection available		
Filettato / Threaded	G.2" ISO228	G.2" ISO228
Flangiato UNI / UNI flanged	DN50-DN65 (con adattatore/with adaptor)	DN50-DN65 (con adattatore/with adaptor)
Din 11851 Femmina / Din 11851 Female	DN50 (con adattatore/with adaptor)	DN50 (con adattatore/with adaptor)
Tri Clamp / Tri Clamp	2" (con adattatore/with adaptor)	2" (con adattatore/with adaptor)

PERSONALIZZAZIONI Personalization

È prassi comune da parte delle aziende considerare il prezzo di un prodotto come l'insieme di alcune variabili quali affidabilità del fornitore, mantenimento dei tempi di consegna, e gestione logistica. In questa ottica, nonostante il volume giornaliero di valvole prodotte su commessa, Nuova General Instruments offre al cliente elevate personalizzazioni, al fine di accrescere il valore aggiunto dei prodotti e permetterVi nello stesso tempo di risparmiare nella gestione dei Vostri codici.

It is standard practice for companies to assess the cost of products in terms of a number of variables. These include the dependability of the supplier, respect for delivery times, and logistics. With this in mind, and despite the large volume of products we despatch every day, Nuova General Instruments always offers customers a highly personal service to increase the added value of our products and to facilitate stock management downstream.

STAMPIGLIATURA CODICE CLIENTE / Marking with customer part numbers

Per meglio agevolare la rintracciabilità all'interno del Vostro magazzino siamo in grado di riportare, tramite scrittura laser, il Vostro codice prodotto sulla valvola.

To facilitate traceability in your own stock system, we can laser mark your own part numbers on our valves.



IDENTIFICAZIONE CROMATICA / Colour coding

Vi offriamo l'opportunità di differenziare le valvole per il circuito di bassa da quelle per il circuito di alta pressione, variando il colore del tappo di protezione dei filetti. Questa nuova procedura è stata inserita per poter distinguere in fase di montaggio del particolare, valvole identiche, ma con valore di taratura diverso, limitando ulteriormente la possibilità di errore sia nella fase di stoccaggio, ma soprattutto in quella di montaggio.

We can differentiate between valves for low pressure and high pressure circuits by giving them different colour protective thread plugs. This procedure has been brought in to help installers distinguish quickly between valves that may look identical but in fact have very different calibrated pressure. This reduces the risk of error in the warehouse, and especially during installation.



CODICE A BARRE SUL PRODOTTO / Bar code on the product

Ulteriore peculiarità è quella di apporre sulle valvole un'etichetta removibile con codice a barre del prodotto in modo da poter integrare la distinta di produzione e controllo della macchina senza scrivere manualmente matricole a nove cifre. È possibile inoltre la gestione dei particolari tramite lettore codice a barre, per meglio controllare scarichi di ordini, giacenze ecc.

Another one of our special services is the application to valves of detachable labels bearing the product bar code. This lets you create bills of material quickly and easily without having to enter 9-digit codes manually. In the way, part movements, order despatch and stock can also be managed by bar code reader.



CODICE A BARRE SULL'IMBALLO / Bar code on the packaging

Utilizzo del codice a barre sulle spedizioni in ingresso così da poter ottimizzare il caricamento dei particolari a magazzino

The packages you receive also carry bar codes to optimise stock records.



IMBALLI SPECIALI / Special packaging

Utilizzo di imballi particolari riciclabili (a nido d'ape ad esempio) al fine di stoccare direttamente i nostri articoli c/o il Vostro magazzino senza movimentarli dalle scatole in ingresso e conservandone l'integrità assoluta durante i trasporti.

We can supply special recyclable packing materials (e.g. honeycombs) so that you can store our products in your warehouse without having to take them out of their boxes. This also prevents damage during handling.



CERTIFICATI INVIATI PER E-MAIL / Despatch of certificates by e-mail

Inoltre delle dichiarazioni di conformità direttamente all'indirizzo di posta elettronica del referente designato in azienda con la particolarità di essere riferite ad ogni singolo lotto ed identificate mediante numero di matricola.

We can send all the necessary declarations of conformity directly to your e-mail inbox. Certificates are referred to individual lots and identified by their own document numbers.



CERTIFICAZIONI Certifications

CE (D.E. 97/23/CE) / ATEX / ASME VIII Div. I UV / Canadian Reg. CRN / GOST-R

Le valvole di sicurezza Nuova General Instruments sono omologate e conformi a quanto richiesto dalla Direttiva Europea 97/23/CE (PED), ASME VIII Div. I e a richiesta possono essere eseguiti collaudi dai più prestigiosi enti quali: TÜV, RINA, Bureau Veritas, ABS e Lloyd Register. Dal 1995 NGI ha ottenuto la certificazione del Sistema di qualità ISO 9002 rilasciata da Bureau Veritas Quality International Italia S.R.L., ed attualmente ha la certificazione in conformità alla ISO 9001:2008 rilasciata dal TÜV.

The NGI safety valves are approved and comply with the requirements of the European Directive 97/23/EC (PED), ASME VIII Div. I; on request testing can be performed by the most prestigious authorities such as TÜV, RINA, Bureau Veritas, ABS and Lloyd's Register. In 1995 NGI obtained the ISO 9002 quality system certification issued by Bureau Veritas Quality International Italia S.R.L., and is currently certified in compliance with the ISO 9001:2008 issued by TÜV.



Safety valves homologated
CE (97/23) ATEX ASME VIII Div. I UV
Canadian Reg. CRN GOST - R



valvole di sicurezza

Tante soluzioni per ogni vostra esigenza

A vast range of solutions to meet all your needs

L'esperienza acquisita in oltre 20 anni di produzione ci ha portato alla creazione di linee specifiche di prodotti per i diversi settori. Richiedeteci il catalogo di maggior interesse per il vostro settore, sicuramente avremo una soluzione ad hoc per il vostro problema

The experience we have gained in over 20 years of manufacturing has enabled us to develop specialist product lines for various sectors. Ask us for a specific catalogue of your own sector. We are confident that we have the right solution for your needs.

